



UNIVERSITÀ DI CATANIA

Dipartimento di Scienze Umanistiche

<b>Docente</b>	Cristina La Rosa
<b>DENOMINAZIONE Insegnamento (in italiano)</b>	Lingua e letteratura araba
<b>DENOMINAZIONE Insegnamento (in inglese)</b>	Arabic Language and literature
<b>Settore scientifico disciplinare</b>	L-OR/12
<b>Corso di Laurea in cui l'insegnamento è erogato</b>	Laurea in Lingue e culture europee, euroamericane ed orientali
<b>Anno di corso in cui l'insegnamento è erogato</b>	I anno
<b>Totale crediti: CFU</b>	9
<b>Numero ORE</b>	Lezioni frontali o attività equivalenti: 54
<b>Obiettivi del corso (in italiano)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Saper leggere e vocalizzare testi in lingua araba standard;</li> <li>– saper riconoscere e applicare le regole grammaticali della lingua araba standard;</li> <li>– conoscere gli aspetti morfologici della lingua araba standard;</li> <li>– conoscere le strutture sintattiche della lingua araba standard;</li> <li>– saper tradurre frasi e testi dall'Arabo all'Italiano e dall'Italiano all'Arabo;</li> <li>– conoscere i principali generi e autori della letteratura araba classica;</li> <li>– saper tradurre ed analizzare testi letterari;</li> <li>– conoscere i principali generi e autori della letteratura araba;</li> <li>– saper tradurre e analizzare testi letterari.</li> </ul>
<b>Obiettivi del corso (in inglese)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ability to read and vocalize texts in Standard Arabic;</li> <li>– ability to recognize and apply the basic grammar rules of Standard Arabic;</li> <li>– knowledge of the main Morphological aspects of Standard Arabic;</li> <li>– knowledge of the main Syntactic structures of Standard Arabic;</li> <li>– ability to translate sentences and texts from Arabic to Italian and from Italian to Arabic;</li> <li>– knowledge of the main genres and authors of Arabic Literature;</li> <li>– ability to translate and analyse literary texts.</li> </ul>
<b>Programmi del corso (in italiano)</b>	<p>Modulo I (3 CFU)</p> <p>Grammatica:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– I 5 nomi;</li> <li>– i gradi dell'aggettivo;</li> <li>– la frase relativa;</li> <li>– <i>Inna</i> e le sue sorelle;</li> <li>– <i>Kana</i> e le sue sorelle;</li> <li>– regole per il sostegno della <i>hamza</i> e cenni sui verbi hamzati;</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>– il verbo contratto o sordo (I forma e principali forme derivate);</li> <li>– coniugazione e usi della IX forma;</li> <li>– declinazione dei nomi in –an e dei nomi in –in;</li> </ul> <p>Letteratura: la letteratura araba dall'epoca preislamica all'epoca omayyade: principali generi e autori.</p> <p>Modulo II (3 CFU) Grammatica:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– collettivi e nomi di genere;</li> <li>– complementi di luogo e di tempo;</li> <li>– il verbo quadrilittero (I forma);</li> <li>– il verbo assimilato (I forma e principali forme derivate);</li> <li>– il verbo concavo (I forma e principali forme derivate);</li> </ul> <p>Letteratura: La letteratura araba di epoca abbaside; la letteratura d'<i>adab</i>; la letteratura post-classica: principali generi e autori.</p> <p>Modulo III (3 CFU) Grammatica:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– uso del dizionario ed esercizi di traduzione.</li> </ul> <p>Letteratura: la letteratura araba dalla <i>Nahdah</i> a oggi: principali generi e autori.</p>
<p><b>Programmi del corso (in inglese)</b></p>	<p>Modulo I (3 CFU) Grammar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– The five nouns;</li> <li>– degrees of the adjective;</li> <li>– the relative clause;</li> <li>– <i>Inna</i> and its sisters;</li> <li>– <i>Kana</i> and its sisters;</li> <li>– rules for writing of <i>hamza</i> and hints on <i>verba hamzatae</i>;</li> <li>– <i>Verba geminata</i>: (first form and main derived forms);</li> <li>– conjugation and uses of IX form;</li> <li>– declension of irregular nouns (–in and –an);</li> </ul> <p>Literature: Arabic literature from Pre-islamic to Umayyad period: main genres and authors.</p> <p>Modulo II (3 CFU) Grammar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– collective nouns;</li> <li>– adverbials of time and place;</li> <li>– quadriliteral verb (I form);</li> <li>– <i>verba primae infirmae</i> (I form and main derived forms);</li> <li>– <i>verba mediae infirmae</i> (I form and main derived forms);</li> </ul> <p>Literature: Abbasid period literature, <i>adab</i> literature and Post-classical literature: main genres and authors.</p> <p>Modulo III (3 CFU) Grammar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– use of the vocabulary and translation exercises.</li> </ul> <p>Literature:</p>

	Arabic literature from the <i>Nahdah</i> until today: main genres and authors.
<b>Testi adottati (in italiano)</b>	<p>Testi: manuali e grammatiche            Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), Grammatica araba. Manuale di arabo moderno, Zanichelli, Bologna, 2010, vol. 1.            Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), Grammatica araba. Manuale di arabo moderno, Zanichelli, Bologna, 2010, vol. 1.            L. Veccia Vaglieri, Grammatica teorico-pratica della lingua araba - vol. 1, Istituto per l'Oriente C. A. Nallino, Roma (I edizione).</p> <p>Dizionari:            Traini R. (a cura di), Vocabolario Arabo-Italiano, Roma, Istituto per l'Oriente.            E. Baldissera, Dizionario compatto Italiano-Arabo, Arabo-Italiano, Zanichelli.</p> <p>Testi di letteratura:            R. Allen, <i>La letteratura araba</i>, Il Mulino, Bologna 2006.            La docente fornirà una selezione di brani e testi di approfondimento delle tematiche trattate.</p>
<b>Testi adottati (in inglese)</b>	<p>Textbooks: manuals and grammars            Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), Grammatica araba. Manuale di arabo moderno, Zanichelli, Bologna, 2010, vol. 1.            Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), Grammatica araba. Manuale di arabo moderno, Zanichelli, Bologna, 2010, vol. 1.            L. Veccia Vaglieri, Grammatica teorico-pratica della lingua araba - vol. 1,            Istituto per l'Oriente C. A. Nallino, Roma (I edizione).</p> <p>Dictionaries:            Traini R. (a cura di), Vocabolario Arabo-Italiano, Roma, Istituto per l'Oriente.            E. Baldissera, Dizionario compatto Italiano-Arabo, Arabo-Italiano, Zanichelli.</p> <p>Arabic Literature textbooks:            R. Allen, <i>La letteratura araba</i>, Il Mulino, Bologna 2006.</p> <p>The Professor will provide a selection of passages taken from some literary works and texts in order to expand students' knowledge about lesson main topics.</p>
<b>Modalità di erogazione della prova</b>	Tradizionale
<b>Frequenza</b>	Obbligatoria
<b>Valutazione</b>	<p>Prova scritta            Prova orale</p> <p>Per la valutazione dell'esame si terrà conto della padronanza dei contenuti e delle competenze acquisite, dell'accuratezza linguistica e proprietà lessicale, nonché della capacità argomentativa dimostrata dal candidato.</p>